

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 75/2008****z dnia 6 czerwca 2008 r.****zmieniająca Protokół 30 do Porozumienia EOG w sprawie szczególnych postanowień dotyczących organizacji współpracy w dziedzinie statystyki**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 30 do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 90/2004 z dnia 8 czerwca 2004 r. ⁽¹⁾.
- (2) Program statystyczny EOG na lata 1998–2002 nie ma już zastosowania i powinien w związku z tym zostać usunięty z tekstu Porozumienia.
- (3) Strukturę Protokołu 30 należy uprościć.
- (4) Uproszczenie struktury nie powinno mieć wpływu na podstawowe zasady współpracy EOG w dziedzinie statystyki w latach 2003–2007, włączone do Protokołu 30 na mocy decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 163/2003 ⁽²⁾ i nr 90/2004.
- (5) Program statystyczny EOG na lata 2008–2012 powinien być oparty na decyzji nr 1578/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2008–2012 ⁽³⁾ i powinien obejmować te elementy, które są konieczne dla opisu i monitorowania wszystkich istotnych ekonomicznych, społecznych i środowiskowych aspektów Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
- (6) Protokół 30 do Porozumienia powinien zatem zostać zmieniony, aby umożliwić wspomniane rozszerzenie współpracy od dnia 1 stycznia 2008 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Protokół 30 do Porozumienia zmienia się zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Wykaz komitetów uzgodniony przez Umawiające się Strony Porozumienia, znajdujący się w Uzgodnionym protokole do Protokołu 30 z negocjacji dotyczących Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym między Europejską Wspólnotą Gospodarczą, Europejską Wspólnotą Węgla i Stali i jej państwami członkowskimi a państwami EFTA pozostaje bez uszczerbku dla udziału państw EFTA w pracach innych komitetów lub organów WE, zgodnie z art. 1 ust. 2 Protokołu 30 zmienionego niniejszą decyzją.

⁽¹⁾ Dz.U. L 349 z 25.11.2004, s. 52.

⁽²⁾ Dz.U. L 41 z 12.2.2004, s. 64.

⁽³⁾ Dz.U. L 344 z 28.12.2007, s. 15.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2008 r.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 czerwca 2008 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

ZAŁĄCZNIK

Tekst Protokołu 30 do Porozumienia otrzymuje brzmienie:

*„Artykuł 1***Postanowienia ogólne**

1. Konferencja przedstawicieli krajowych organizacji statystycznych Umawiających się Stron, Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich (Eurostat) i Urzędu Statystycznego EFTA (ESO) kieruje współpracą w dziedzinie statystyki i opracowuje programy i procedury współpracy w dziedzinie statystyki w ścisłej koordynacji z programami i procedurami Wspólnoty, jak również monitoruje ich wykonanie. Konferencja ta oraz Komitet ds. Programu Statystycznego (SPC) organizują do celów niniejszego protokołu swoje zadania w ramach połączonych posiedzeń zwanych konferencją SPC/EOG, zgodnie ze szczegółowym regulaminem wewnętrznym, który ma być ustanowiony przez konferencję SPC/EOG.
2. Państwa EFTA, począwszy od rozpoczęcia współpracy w ramach programów i działań, o których mowa w niniejszym protokole, uczestniczą w pełni, bez prawa głosu, w komitetach wspólnotowych i innych organach, które wspierają Komisję Wspólnot Europejskich w zarządzaniu tymi programami lub działaniami, lub w ich opracowywaniu.
3. Państwa EFTA przekazują do Eurostatu informacje statystyczne w celu ich przechowywania, przetwarzania i rozpowszechniania. ESO ściśle współpracuje z państwami EFTA i Eurostatem w celu zapewnienia prawidłowego przekazywania danych z państw EFTA i rozpowszechniania tych danych, jako części danych statystycznych EOG, wśród różnych grup użytkowników poprzez normalne kanały rozpowszechniania.
4. Państwa EFTA pokrywają dodatkowe koszty poniesione przez Eurostat w związku z gromadzeniem, przetwarzaniem i rozpowszechnianiem danych pochodzących z ich krajów.
5. Państwa EFTA wnoszą wkład finansowy w celu pokrycia ogólnych kosztów Wspólnoty wynikających z ich uczestnictwa w programach i działaniach, o których mowa w niniejszym protokole, innych niż te poniesione w związku z gromadzeniem, przetwarzaniem i rozpowszechnianiem danych zgodnie z art. 82 ust. 1 lit. b) Porozumienia.
6. Sposób obróbki danych statystycznych z państw EFTA podlega przepisom rozporządzenia Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty (Dz.U. L 52 z 22.2.1997, s. 1).
7. Wspólne sprawozdanie roczne ESO i Eurostatu, oceniające, czy zostały osiągnięte cele, priorytety i działania zaplanowane w związku z niniejszym protokołem, zostanie sporządzone i przedstawione konferencji SPC/EOG, o której mowa w ust. 1, oraz Wspólnemu Komitetowi EOG.

*Artykuł 2***Program statystyczny 2003–2007**

1. Wspólnotowy program statystyczny 2003–2007 ustanowiony decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady, o której mowa w ust. 4, stanowi ramy dla działań EOG w dziedzinie statystyki, które będą podejmowane między dniem 1 stycznia 2003 r. a dniem 31 grudnia 2007 r. Wszystkie główne dziedziny i zagadnienia wspólnotowego programu statystycznego 2003–2007 uważa się za mające znaczenie dla współpracy statystycznej EOG. Pozostają one otwarte dla pełnego uczestnictwa państw EFTA.
2. Począwszy od dnia 1 stycznia 2003 r., Urząd Statystyczny EFTA opracowuje co roku – konsultując się z szefami grup roboczych krajowych urzędów statystycznych państw EFTA – szczegółowy roczny program statystyczny EOG. Roczny program statystyczny EOG opiera się na analogicznym rocznym programie prac opracowanym przez Komisję zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady, o której mowa w ust. 4.
3. Od dnia 1 stycznia 2003 r., zgodnie z art. 82 ust. 1 lit. a) Porozumienia i należącym do niego rozporządzeniem finansowym, państwa EFTA wnoszą wkład finansowy w wysokości 75 % kwoty wykazanej w pozycjach budżetowych B5-600A i B5-600B lub w artykule, który je zastępuje (polityka dotycząca informacji statystycznych) w budżecie Wspólnoty.

4. Przedmiotem niniejszego artykułu są następujące akty wspólnotowe:
- **32002 D 2367**: decyzja nr 2367/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2003–2007 (Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 1) zmienionej;
 - **32004 D 0787**: decyzją nr 787/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. (Dz.U. L 138 z 30.4.2004, s. 12).

Artykuł 3

Program statystyczny na lata 2008–2012

1. Wspólnotowy program statystyczny na lata 2008–2012 ustanowiony decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady, o której mowa w ust. 4, stanowi ramy dla działań EOG w dziedzinie statystyki, które będą podejmowane między dniem 1 stycznia 2008 r. a dniem 31 grudnia 2012 r. Wszystkie podstawowe dziedziny i zagadnienia wspólnotowego programu statystycznego na lata 2008–2012 uważa się za mające znaczenie dla współpracy statystycznej EOG. Pozostają one otwarte dla pełnego uczestnictwa państw EFTA.
 2. Co roku, począwszy od 1 stycznia 2008 r., Urząd Statystyczny EFTA i Eurostat opracowują wspólnie szczegółowy roczny program statystyczny EOG. Roczny program statystyczny EOG opiera się na analogicznym rocznym programie prac opracowanym przez Komisję zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady, o której mowa w ust. 4. Roczny program statystyczny EOG jest zatwierdzany przez Umawiające się Strony zgodnie z ich wewnętrznymi procedurami.
 3. Od dnia 1 stycznia 2008 r., zgodnie z art. 82 ust. 1 lit. a) Porozumienia i należącym do niego rozporządzeniem finansowym, państwa EFTA wnoszą wkład finansowy w wysokości 75 % kwoty wykazanej w pozycjach budżetowych 29 02 03 i 29 01 04 01 (polityka w dziedzinie informacji statystycznych) w budżecie Wspólnoty.
 4. Przedmiotem niniejszego artykułu jest następujący akt prawny Wspólnoty:
 - **32007 D 1578**: decyzja nr 1578/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2008–2012 (Dz.U. L 344 z 28.12.2007, s. 15)."
-